

موجودہ اور منصوبہ بند اقدامات
نسلی مساوات کے فروغ پر

چیف سیکرٹری برائے انتظامیہ اور مالیاتی سیکرٹری
کے دفاتر

ایڈمنسٹریشن ونگ (ایڈمن ونگ) چیف سیکرٹری برائے انتظامیہ اور مالیاتی سیکرٹری کو گورنمنٹ سیکریٹریٹ کے عملہ کے موثر انداز میں کام کیلئے نگرانی میں معاونت فراہم کرتا ہے۔ اپنی ذمہ داریوں کے وسیع شعبہ میں، ہم درج ذیل عوامی خدمات مہیا کرتے ہیں۔

(i) محفوظ شدہ دستاویزات تک عوامی رسائی کے سلسلے میں خدمات فراہم کرنے کے لئے گورنمنٹ ریکارڈز سروس (GRS)؛

(ii) نمائندگی سے محروم قانونی چارہ جوئی کرنیوالوں کے لئے قانونی طریقہ کار کے معاملات پر مفت قانونی مشورے کی فراہمی؛ اور

(iii) انتظامی اپیلوں بورڈ (AAB) آرڈیننس (باب 442) اور میونسپل سروسز اپیل بورڈ (MSAB) آرڈیننس (باب 220) کے دائرہ اختیار کے تحت انتظامی فیصلوں یا اپیل بورڈ کے فیصلوں کے خلاف اپیلوں سے نمٹنا۔

ایڈمن ونگ کی جانب سے عوام کے اراکین کے نسلی پس منظر سے قطع نظر، عوام کو مندرجہ بالا خدمات تک یکساں رسائی کے قابل بنانے کیلئے اٹھائے گئے یا کیے جانے والے اقدامات درج ذیل میں دیئے گئے ہیں۔

(i) آرکائیو کے طبی ریکارڈز تک رسائی

متعلقہ سروسز ● GRS کا پبلک ریکارڈ آفس (PRO) عوام کے اراکین کو اپنی آرکائیو ہولڈنگز اور دیگر ذخیروں تک رسائی اور دوبارہ تیاری پر ریفرنس سروسز فراہم کرتا ہے۔

موجودہ اقدامات ● متنوع نسل کے افراد کے ذریعہ اپنی حوالہ خدمات کے استعمال میں آسانی پیدا کرنے کے لئے، PRO نے مختلف نسلوں سے متعلق لوگوں کو آگاہ کرنے کے لئے ریفرنس سروسز کاؤنٹر پر معلومات فراہم کی ہیں کہ تشریح کی خدمت فراہم کرانے کے لئے، وہ ہانگ کانگ کرسچن سروس کے تحت مرکز برائے نسلی اقلیتوں کے رہائشیوں کی ہم آہنگی اور فروغ کو تلاش کر سکتے ہیں۔

مستقبل کے کام کی تشخیص ● PRO ان صارفین کے تاثرات اور مشورے جمع کرے گا جو اس کی حوالہ خدمات کی تجزیہ اور بہتری کے لئے متنوع نسل کے افراد ہیں

- PRO نسلی حساسیت کے بارے میں ریفرنس سروسز کاؤنٹر میں کام کرنے والے اپنے عملے کے بارے میں شعور اجاگر کرے گا اور اس کی حوالہ کی خدمات کے صارفین کے لئے معاون اقدامات کو تقویت بخشنے کا جو متنوع نسل کے افراد ہیں۔

کیے گئے/کیے
جانیوالے اضافی
اقدامات

(ii) نمائندگی سے محروم قانونی چارہ جوئی کرنیوالوں کے لئے قانونی طریقہ کار کے معاملات پر مفت قانونی مشورے کی فراہمی

- متعلقہ سروسز قانونی عمل سے متعلق غیر قانونی پیشہ ور افراد کے لئے قانونی مشورہ کی اسکیم کے تحت (ضابطے سے متعلق مشورہ اسکیم)، سول طریقہ کار کے معاملات کے بارے میں مفت قانونی مشورے، غیر نمائندگی کردہ قانونی دعویداروں کو فراہم کیے جاتے ہیں، جو کچھ عدالتوں میں قانونی کارروائی کا آغاز کرتے ہیں یا فریقین ہیں (بشمول قانونی کارروائی شروع کرنا) لیکن وہ دیگر ٹریبونلز میں سول قانونی کاروائیوں میں شامل نہیں ہیں۔

متعلقہ سروسز

- متنوع نسل کے افراد کی جانب سے استعمال کی جانے والی زبانوں میں ایڈم ونگ کی ویب سائٹ کے تحت ضابطے کی مشورہ اسکیم سے متعلق معلوماتی پرچے دستیاب ہیں۔ پمفلیٹ کی نقول متعلقہ غیر سرکاری تنظیموں کو بھی فراہم کی جاتی ہیں جن کی خدمت کے اہداف محکمہ داخلہ کے ذریعہ بنیادی طور پر متنوع نسل کے لوگ ہوتے ہیں۔

موجودہ اقدامات

- ترجمانی کی خدمات کا اہتمام اس وقت کیا جائے گا جہاں ضروری اور مناسب ہو جب قانونی طریقہ کار سے متعلق مشورہ اسکیم کے تحت مفت قانونی مشورے کے استعمال کنندہ، جو متنوع نسل کے لوگ ہیں اور انگریزی یا چینی زبان نہیں بولتے ہیں، مشورہ اجلاس میں شرکت کریں گے۔

- کاروباری مشورہ اسکیم کے تحت خدمات کی مستقل بہتری کے لئے صارفین کے تاثرات اور تجاویز جو متنوع افراد ہیں پر غور کیا جائے گا۔

مستقبل کے کام کی
تشخیص

- متعدد نسل کے افراد جو انگریزی یا چینی زبان نہیں بولتے ہیں ان کے لئے ضابطہ اخلاق اسکیم کے تحت خدمات کو فروغ دینے کے لئے متعلقہ سرکاری محکموں اور غیر سرکاری تنظیموں سے مدد لی جائے گی۔

کیے گئے/کیے
جانیوالے اضافی
اقدامات

(iii) AAB آرڈیننس اور MSAB آرڈیننس کے دائرہ اختیار کے تحت انتظامی فیصلوں یا ایبل بورڈ کے فیصلوں کے خلاف ایپلوں سے نمٹنا۔

متعلقہ سروسز ● AAB اور MSAB دو آزاد قانونی ادارے ہیں جو AAB آرڈیننس، MSAB آرڈیننس اور دیگر متعلقہ آرڈیننس کی دفعات کے مطابق، کسی بھی اپیل دہندگان کی جانب سے دائر کی جانے والی اپیلوں کو سننے اور ان کا تعین کرنے کے لئے ہیں۔

موجودہ اقدامات ● AAB یا MSAB کو اپیل کی سماعت چینی، انگریزی یا دونوں زبانوں میں کی جا سکتی ہے جسے بورڈ مناسب خیال کرتا ہے۔ پھر بھی اپیل کا کوئی بھی فریق یا کوئی بھی شخص جو اپیل کی سماعت کے موقع پر نمائندگی کرتا ہے، بورڈ سے کسی بھی زبان میں خطاب کر سکتا ہے؛ اور بورڈ کے سامنے گواہی دینے والا کوئی بھی گواہ کسی بھی زبان میں گواہی دے سکتا ہے۔ جہاں مناسب اور قابل عمل ہو، سیکریٹریٹ AAB یا MSAB سماعت کے لئے بیک وقت تشریحی خدمات کا انتظام کریں گے۔

● ایڈم ونگ کی ویب سائٹ کے نیچے AAB اور MSAB ویب صفحات پر متنوع نسل کے لوگوں کی جانب سے استعمال کی جانے والی زبانوں میں معلومات دستیاب ہیں اور اپیل بورڈ سیکریٹریٹ کے استقبال کاؤنٹر پر آویزاں بھی ہیں تاکہ متنوع نسل کے لوگوں کو جب ضرورت ہو تو تشریح کی خدمت کے لئے، ہانگ کانگ کرسچن سروس کے تحت CHEER کی مدد حاصل کرنے کے قابل بنایا جا سکے۔

مستقبل کے کام کی تشخیص ● اپیل بورڈ سیکریٹریٹ بورڈ کے اراکین اور متنوع نسل کے لوگوں AAB یا MSAB کو اپیلوں کے لئے مستقل خدمات میں بہتری لانے کے لئے آراء/تجاویز کو جمع کرے گا اور ان پر غور کرے گا۔

کیے گئے/کیے جانے والے اضافی اقدامات ● اپیل بورڈ سیکریٹریٹ کے عملے کیلئے نسلی امتیاز آرڈیننس (باب 602) سے متعلق تربیتی کورسز اور سول سروس ٹریننگ اینڈ ڈویلپمنٹ انسٹی ٹیوٹ اور مساویانہ مواقع کمیشن کی جانب سے منظم کردہ متعلقہ رہنما اصولوں سے متعلق امور کے بارے میں ان کی آگاہی اور حساسیت بڑھانے کا اہتمام کیا جائے گا۔

استفسارات یا تاثرات کے لئے، براہ کرم ایڈم ونگ کے *Mr KOO Chor-shing* چیف ایگزیکٹو آفیسر (ایڈمنسٹریشن) 2 سے رابطہ کریں۔

ٹیلیفون : 2810 2878

فیکس : 2524 7103
ای میل کریں : admwing@csso.gov.hk

چیف سیکریٹری برائے انتظامیہ اور مالیاتی سیکریٹری
کے درفت
مئی 2023